

129750-2026 - Konkursas

Prancūzija – Leidybos paslaugos – Accord Cadre relatif à la production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

OJ S 38/2026 24/02/2026

**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Paslaugos**

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: EDF SA

E. paštas: jean-francois.mandon@edf.fr

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė

Perkančiojo subjekto veiklos sritis: Su elektros energija susijusi veikla

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Accord Cadre relatif à la production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

Aprašymas: L'objet du marché est de produire annuellement le Document d'enregistrement universel du groupe EDF ainsi que son plan de vigilance autonome. Il s'agit notamment : de gérer chaque étape de l'élaboration de ces documents sur une plateforme d'édition, de définir leurs feuilles de style, de proposer l'adaptation ou la création d'infographies à intégrer, de vérifier la typographie, d'assurer leur traduction en langue anglaise. Le marché sera composé d'un seul lot pour une durée de 8 ans dont 2 ans fermes et 6 options de 1 an.

Procedūros identifikatorius: e04c29f0-f304-4c3e-99e5-2781c3012bd6

Vidaus identifikatorius: AVIS022512

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

Pagrindiniai procedūros ypatumai: La présente consultation est une procédure avec négociation passée en application de l'article L. 2124-3 et des articles R. 2124-4 ainsi que des articles R. 2161-21 et sv du CCP; EDF se réserve la possibilité d'attribuer le marché sur la base de(s) offre(s) initiale(s), sans négociation (article R. 2161-23 du CCP).

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79970000 Leidybos paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Prancūzija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

Papildoma informacija: Les informations complémentaires sur le lieu d'exécution du marché sont précisées à chaque rubrique 5.1.2 Lieu d'exécution.

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Modalités de candidatures : Pour répondre au présent avis, les candidats doivent se manifester sur le Portail Achats d'EDF <https://pha2.edf.com> . - Demande

d'information AVIS022512 tel qu'identifié à l'article 2.1. Procédure - Identifiant interne, et rattacher les documents demandés. Les candidats intéressés, non encore inscrits, peuvent s'auto référencer depuis la page d'accueil de ce portail. Aucun envoi par e-mail n'est autorisé. Candidatures en Groupement : EDF accepte les groupements d'entreprises conjoints ou solidaires. Un document intitulé « Identification des membres du groupement et répartition des prestations » est disponible dans l'espace collaboratif dédié aux fournisseurs dans le Portail Achats. En cas de groupement, l'un des membres du groupement est désigné comme mandataire. Celui-ci est solidaire, pour l'exécution du marché, de chacun des membres du groupement pour ses obligations contractuelles à l'égard d'EDF. Les candidats ne sont pas autorisés à faire acte de candidature en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements, ou en qualité de membres de plusieurs groupements. Sans préjudice de l'article L. 2141-13 du code de la commande publique, la composition du groupement ne peut pas être modifiée entre la date de remise des candidatures et la date de signature du marché, sauf en cas de restructuration de société ou si le groupement apporte la preuve qu'un de ses membres se trouve dans l'impossibilité d'accomplir sa tâche pour des raisons qui ne sont pas de son fait ou sur demande du GME afin de modifier la composition d'un ou plusieurs membres du GME (ou de ses sous-traitants) dont l'aptitude a déjà été prononcée et sélectionné(s) pour la deuxième étape de la procédure. Dans le cadre de la dématérialisation de ses procédures, EDF SA informe l'ensemble des soumissionnaires que la signature électronique des marchés est privilégiée, que ceux-ci soient attribués à une seule entreprise ou à un groupement d'entreprises.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/25/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai: Motifs d'exclusion : Conformément aux réglementations relatives au devoir de vigilance et aux législations nationales ou locales relatives à la lutte contre la corruption, le blanchiment et le financement du terrorisme applicables à la relation d'affaires avec le groupe EDF, chaque candidat doit déclarer et signer un engagement au titre des exigences en matière de conformité (déclaration accessible sur le portail Achats au moment de la candidature). Chaque candidat doit fournir une déclaration sur l'honneur pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 (exclusions de plein droit) et L.2141-7 à L. 2141-11 du CCP (exclusions à l'appréciation de l'acheteur). Cette déclaration est à produire par les candidats individuels et par chacun des membres d'un groupement candidat et, le cas échéant, par les sous-traitants présentés. Chaque soumissionnaire doit attester ne pas être dans l'un des cas prévus par le règlement n°2022/576 du 8 avril 2022 du Conseil de l'Union européenne concernant les mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine (attestation accessible sur le portail Achats à la remise de la candidature).

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

Aprašymas: L'objet du marché est de produire annuellement le Document d'enregistrement universel du groupe EDF ainsi que son plan de vigilance autonome. Il s'agit notamment : de

gérer chaque étape de l'élaboration de ces documents sur une plateforme d'édition, de définir leurs feuilles de style, de proposer l'adaptation ou la création d'infographies à intégrer, de vérifier la typographie, d'assurer leur traduction en langue anglaise.

Vidaus identifikatorius: LOT UNIQUE

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79970000 Leidybos paslaugos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Le marché est d'une durée ferme de 2 ans, renouvelable 6 fois pour une période de 1 an chacune, soit une durée totale maximum de 8 ans. Le marché inclut les options techniques suivantes : - Réalisation du Plan de vigilance autonome - Traduction du Plan de vigilance autonome - Traduction du Document d'enregistrement universel - Réalisation des versions accessibles du Document d'enregistrement universel

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Prancūzija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 8 Metai

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 6

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Papildoma informacija: Conformément à l'article R. 21624 du Code de la Commande

Publique, le volume maximum de l'accord cadre est de 8 Documents d'enregistrement universel et de 8 plans de vigilance autonomes, étant précisé que cette indication n'a aucune valeur d'engagement contractuel sur ce volume d'achat pour l'Entreprise.

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Aptitude à exercer l'activité professionnelle. Chaque candidat, doit joindre à l'appui de sa candidature les déclarations prévues à la rubrique 2.1.6. Chaque candidat doit également remettre son numéro unique d'identification (SIREN) délivré par l'INSEE, ou, à défaut, un document équivalent permettant d'identifier le candidat (si EDF ne demande pas les informations d'identification par ailleurs dans le portail achats notamment). Ce numéro est à fournir par les candidats individuels et par chacun des membres d'un groupement candidat. Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés aux fournisseurs selon l'objet du marché.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Capacité économique et financière. Nécessité pour l'opérateur économique candidat ou pour le groupement d'opérateurs économiques candidat de disposer d'un chiffre d'affaires annuel moyen sur les trois derniers exercices disponibles de 1 100 000 €

HT minimum. Pour répondre à ce critère, l'opérateur économique candidat ou le groupement d'opérateurs économiques candidat devra fournir une copie de ses bilans et de ses comptes de résultat avec leurs annexes des trois derniers exercices disponibles. Dans le cas d'un groupement, chaque membre devra fournir les éléments requis.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Capacité technique et professionnelle. L'opérateur économique candidat ou le groupement d'opérateurs économiques candidat devra démontrer sa participation à la réalisation ou sa capacité à réaliser un document d'enregistrement universel ou équivalent sur une plateforme collaborative de travail. Pour cela, il devra fournir : Au moins 2 expériences techniques réussies réalisées (références, compétences ou tout autre justificatif...) de moins de 3 ans dans le domaine en détaillant l'organisation et les ressources mise en place pour réaliser les prestations de traduction. Dans le cas d'un groupement, chaque membre devra fournir les éléments requis.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Critère prix

Aprašymas: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution.

Pagrindimas, kodėl nenurodomas sutarties skyrimo kriterijų lyginamasis svoris: Tous les critères sont énoncés dans les documents de la consultation.

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://pha2.edf.com>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://pha2.edf.com>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: prancūzų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Reikalingas pažangusis arba kvalifikuotas elektroninis parašas (kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014)

Alternatyvūs pasiūlymai: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 17/03/2026 15:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Les conditions relatives à l'exécution du contrat sont précisées dans les documents de la consultation.

Būtinasis konfidencialumo susitarimas: taip

Papildoma informacija apie konfidencialumo susitarimą: Chaque candidat s'engage à ne pas divulguer, sans l'accord écrit et préalable de l'Entreprise, les informations confidentielles qui seront portées à sa connaissance du fait ou à l'occasion du déroulement de la présente affaire sur le Portail Achats EDF et à n'utiliser ces informations que dans le cadre de l'affaire.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Draudžiamos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

Finansinės sąlygos: Les offres doivent être exprimées en Euros. Les prix sont fermes les deux premières années puis révisable les 6 années suivantes. Financement sur ressources propres. Paiement à 60 jours à compter de la date d'émission de facture et versement d'acomptes correspondants aux prestations réalisées. Paiement par virement selon les modalités prévues par les documents contractuels.

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Tarpininkavimo organizacija: Médiateur du groupe EDF

Peržiūros organizacija: Tribunal judiciaire de Paris

Informacija apie peržiūros terminus: Les procédures de recours applicables sont : - Le référé précontractuel (CPC, art 1441-1 et 1441-2) qui peut être exercé jusqu'à la signature du marché ; - Le référé contractuel (CPC, art 1441-3 et 1441-3-1) qui peut être exercé dans un délai de : 31 jours à compter de la publication d'un avis d'attribution au JOUE ou, pour les marchés fondés sur un accord cadre, à compter de la notification de la conclusion du contrat ; ou 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du contrat si aucun avis d'attribution n'a été publié.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: EDF SA

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Tribunal judiciaire de Paris

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: EDF SA

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: EDF SA

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: EDF SA

Registracijos numeris: 552 081 317

Padalinys: Direction des Achats Groupe

Pašto adresas: 4 rue Floréal

Miestas: Paris

Pašto kodas: 75017

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Paris (FR101)

Šalis: Prancūzija

Ryšių centras: Monsieur Jean-François Mandon, DOA ITPI

E. paštas: jean-francois.mandon@edf.fr

Telefono numeris: +33620993352

Interneto adresas: <http://www.edf.fr>

Informacijos mainų galinis taškas (URL): <https://pha2.edf.com>

Pirkėjo profilis: <https://pha2.edf.com>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus
Organizacija, tvarkanti pasiūlymus

8.1. **ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Tribunal judiciaire de Paris
Registracijos numeris: 17750111101763
Pašto adresas: Parvis du Tribunal de Paris
Miestas: Paris Cedex 17
Pašto kodas: 75859
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Paris (FR101)
Šalis: Prancūzija
E. paštas: tj-paris@justice.fr
Telefono numeris: +33 144325151
Interneto adresas: <https://www.tribunal-de-paris.justice.fr>
Šios organizacijos vaidmenys:
Peržiūros organizacija
Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. **ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: Médiateur du groupe EDF
Registracijos numeris: 552 081 317 T
Pašto adresas: TSA 50026
Miestas: Paris CEDEX 08
Pašto kodas: 75 804
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Paris (FR101)
Šalis: Prancūzija
E. paštas: mailgenerique@mediateur.edf.fr
Telefono numeris: +33 (0)1 40 42 22 22
Interneto adresas: <https://mediateur.edf.fr/mediation?id=mediateur>
Šios organizacijos vaidmenys:
Tarpininkavimo organizacija

8.1. **ORG-0000**

Oficialus pavadinimas: Publications Office of the European Union
Registracijos numeris: PUBL
Miestas: Luxembourg
Pašto kodas: 2417
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Luxembourg (LU000)
Šalis: Liuksemburgas
E. paštas: ted@publications.europa.eu
Telefono numeris: +352 29291
Interneto adresas: <https://op.europa.eu>
Šios organizacijos vaidmenys:
TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 9c25dcef-67a2-4ccf-99ad-38ad00aa387a - 01
Formos tipas: Konkursas
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 17

Skelbimo išsiuntimo data: 20/02/2026 19:50:54 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: prancūzų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 129750-2026

OL S numeris: 38/2026

Paskelbimo data: 24/02/2026